

**FIȘA DISCIPLINEI****1. Date despre program**

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași
1.2 Facultatea	Facultatea de Drept
1.3 Departamentul	IFR - FACULTATEA DE DREPT
1.4 Domeniul de studii	Drept
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Drept

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Franceză juridică 2					
2.2 Coordonator de disciplină	Lect. Dr. CARMEN ECATERINA CIOBACA					
2.3 Cadru didactic activități aplicative						
2.4 An de studiu	I	2.5 Semestrul	II	2.6 Tip de evaluare*	V	2.7 Regimul disciplinei** Op

*E – Examen / C – Colocviu / V – Verificare

**OB – Obligatoriu / OP – Opțional / F – Facultativ

3. Timpul total estimat (ore pe semestru și activități didactice)

3.1 Număr ore din planul de învățământ*				3.6 Total
3.2 AI	3.3 SF	3.4 ST	3.5 L/P	
14	28	0	0	
*AI – Activități de autoinstruire, SF – Seminar față în față, ST – Seminar în sistem de tutorat, L/P – Activități aplicative				
Distribuția fondului de timp				ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și altele				24
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren				18
Pregătire seminare/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri				10
Tutoriat				0
Examinări				6
Alte activități				0

3.7 Total ore studiu individual*	58
3.8 Total ore pe semestru	100
3.9 Numărul de credite	4

4. Precondiții - De curriculum (dacă este cazul)

Nu este cazul.

5. Condiții de desfășurare a activităților didactice (dacă este cazul)

Posesia materialelor puse la dispoziție de profesor

6. Obiective

Obiective generale:

- Dezvoltarea capacității de comunicare (orală și în scris) în context profesional
- Dezvoltarea capacității de înțelegere a unui text de specialitate
- Dezvoltarea capacității de argumentare a unui punct de vedere, în contexte variate

Obiective specifice:

La finalizarea cu succes a acestei discipline, studenții vor fi capabili să:

- Explice concepte juridice studiate la curs, cu furnizarea de exemple
- Descrie cazuri juridice specifice, după parcurgerea unui text de specialitate
- Utilizeze termeni juridici în fraze nuanțate, în context adecvat
- Analizeze texte de specialitate de complexitate medie
- Discute o speță în funcție de parametri predefiniți
- Argumenteze un punct de vedere, utilizând termeni de specialitate
- Redacteze un text argumentativ pe o temă dată
- Interpreteze texte de specialitate

7. Competențe/Rezultate ale învățării

- Studentul/Absolventul cunoaște construcțiile gramaticale, vocabularul specific domeniului profesional, expresiile uzuale și terminologia de specialitate, necesare pentru comunicarea eficientă în limba străină, atât în contexte generale, cât și în contexte academice și profesionale.
- Studentul/Absolventul aplică normele lingvistice în limba străină studiată, utilizează corect limba străină în exprimarea orală și scrisă, înțelege și analizează texte de specialitate, redactează documente profesionale, susține un punct de vedere argumentat și interacționează eficient în contexte profesionale și educaționale internaționale.
- Studentul/Absolventul utilizează autonom expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor orale și scrise în limba străină în contexte internaționale și interculturale, exprimă în mod coerent opinii și analize în context academic și profesional, evaluează în mod conștient propriile cunoștințe, demonstrează inițiativă și autonomie în perfecționarea continuă a competențelor lingvistice.

8. Conținut

8.1 Activități de autoinstruire (AI): unități de învățare	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
Les branches du droit	Studiu individual, autoinstruire	2 ore (referința 1, pp. 4-5)
Le droit pénal	Studiu individual, autoinstruire	2 ore (referința 1, pp. 36-40)
Le droit négocié	Studiu individual, autoinstruire	2 ore (referința 1, pp. 88-89)
Le contrat de location	Studiu individual, autoinstruire	2 ore (referința 1, pp. 58-60)
Le contrat de travail	Studiu individual, autoinstruire	2 ore (referința 1, pp. 74-83)
Le contrat de commerce électronique	Studiu individual, autoinstruire	2 ore (referința 1, pp. 84-93)
Les conditions de vente entre professionnels	Studiu individual, autoinstruire	2 ore (referința 1, pp. 54-57)

Bibliografie Bibliografie obligatorie: 1. Michel Soignet, Le français juridique, Hachette, 2003. 2. Christine Schmidt-Konig, Introduction à la langue juridique française, Nomos, 5, Auflage 2023. Bibliografie suplimentară: 1. Eliane Damette, Françoise Dargirolle, Le français juridique, Dalloz – Méthodes du Droit, 2012. 2. Alfred Jeanrenaud, Langue française contemporaine, Polirom, Iași, 2002. 3. Lexis - dictionnaire de la langue française, Larousse, Paris, 1993. 4. La version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union Européenne, La législation communautaire. 5. Oana Popârda, Mihaela Lupu, Méthode de français juridique, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2005.

8.2 Seminar față în față (SF), Seminar în sistem de tutorat (ST), Activități aplicative (L, LP, P)	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
Les branches du droit Drept obiectiv versus drepturi subiective. Prezentarea diferitelor ramuri ale dreptului francez.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 4-5)
Le droit pénal Prezentarea instanțelor din dreptul francez în funcție de ierarhia, specializarea și competența acestora.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 36-40)
Le droit négocié Importanța negocierii. Contractul ca instrument juridic.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 88-89)
Le droit négocié Importanța negocierii. Contractul ca instrument juridic.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 88-89)
Le contrat de location Contractul de închiriere. Terminologie de bază: părțile contractuale, obiectul contractului. Terminologie specializată: clauzele speciale ale contractului.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 58-60)
Le contrat de location Contractul de închiriere. Terminologie de bază: părțile contractuale, obiectul contractului. Terminologie specializată: clauzele speciale ale contractului.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 58-60)
Le contrat de travail Contractul de muncă. Terminologie de bază: părțile contractuale, obiectul contractului. Terminologie specializată: clauzele speciale ale contractului.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 74-77)
Le contrat de travail Contractul de muncă. Terminologie de bază: părțile contractuale, obiectul contractului. Terminologie specializată: clauzele speciale ale contractului.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 78-83)
Le contrat de commerce électronique Contractul de comerț electronic. Terminologie de bază: părțile contractuale, obiectul contractului. Terminologie specializată: clauze speciale ale contractului.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 84-87)
Le contrat de commerce électronique Contractul de comerț electronic. Terminologie de bază: părțile contractuale, obiectul contractului. Terminologie specializată: clauze speciale ale contractului.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 88-93)

8.2 Seminar față în față (SF), Seminar în sistem de tutorat (ST), Activități aplicative (L, LP, P)	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
Les conditions de vente entre professionnels Licitațiile publice. Terminologie specializată.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 54-57)
Les conditions de vente entre professionnels Licitațiile publice. Terminologie specializată.	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 54-57)
Les contrats dans le droit français Sistematizare: principiile negocierii. Contractele în dreptul francez	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 74-83, 88-89)
Les contrats dans le droit français Sistematizare: principiile negocierii. Contractele în dreptul francez	Conversația, lucrări practice, autoinstruire, studiu individual	2 ore (referința 1, pp. 74-83, 88-89)

Bibliografie

Bibliografie obligatorie:

1. Michel Soignet, Le français juridique, Hachette, 2003.
2. Christine Schmidt-Konig, Introduction à la langue juridique française, Nomos, 5, Auflage 2023.

Bibliografie suplimentară:

1. Eliane Damette, Françoise Dargirolle, Le français juridique, Dalloz – Méthodes du Droit, 2012.
2. Alfred Jeanrenaud, Langue française contemporaine, Polirom, Iași, 2002.
3. Lexis - dictionnaire de la langue française, Larousse, Paris, 1993.
4. La version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l’Union Européenne, La législation communautaire.
5. Oana Popârda, Mihaela Lupu, Méthode de français juridique, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2005.

10.1 Evaluare continuă
 Pondere (min. 30%) | | 100 | || | Forma de evaluare | | Verificare mixtă | | |
Pondere		100		
Nepromovarea Evaluării continue determină nepromovarea Evaluării finale		Da		
Metode de evaluare	Detalii		Pondere	cu reexaminare
Test		50	Da	
Verificare orală periodică		20	Nu	
Verificare scrisă periodică		30	Nu	

10.2 Mențiuni (situații speciale în evaluare)

Testarea finală, cu pondere de 50%, va fi reluată în cazul participării la examenul de mărire de notă/restanță, cu condiția promovării celorlalte componente ale evaluării pe parcurs.

Celelalte componente ale evaluării pe parcurs (verificarea orală periodică și verificarea scrisă periodică) au caracter obligatoriu și condiționează accesul la testarea finală și, implicit, la examenul de mărire de notă/restanțe.

10.3 Standard minim de performanță

Pentru nota 5 : Promovarea componentelor evaluării pe parcurs, inclusiv a testării finale;

Competențe minime de exprimare pe temele studiate, deținerea unor noțiuni de bază de gramatică, cunoașterea termenilor cheie din terminologia de specialitate și a elementelor specifice culturii juridice franceze

Pentru nota 10 : Promovarea componentelor evaluării pe parcurs, inclusiv a testării finale, cu obținerea punctajului maxim;

Capacitatea de formulare a unui enunț coerent, structurat, capacitatea de argumentare, înțelegere și analiză a unui text de specialitate

Se organizează examen restanță, cu refacerea testării finale, care va avea pondere identică (50%). Participarea la examenul de restanță este condiționată de promovarea celorlalte componente ale evaluării pe parcurs (verificarea orală periodică și verificarea scrisă periodică). În cazul examenului de mărire a notei va fi organizată o testare care va viza întreaga materie parcursă de-a lungul semestrului.

Data completării,

**Coordonator Disciplină,
Lect. Dr. CARMEN ECATERINA CIOBACA**

Data avizării în departament,

**Coordonator Centru ID/IFR,
Lect. Dr. DESPINA-MARTHA ILUCA**